

(秦腔)

柜中缘

孙仁玉 著

陕西人民出版社

前 记

柜中缘一剧是孙仁玉先生在四千年以前所编写的。其主要内容：系通过许翠莲救护李映南一段故事，反映了我国古代女性见义勇为的善良性格，兼以场面集中、台词生动简洁、平易明白，曾经易俗社演出，尚能博得观众一般好评。惟原本对许淘气这一人物的刻画，不免含有低级趣味，及丑化劳动人民的偏向。为了保存前辈遗产，由西安市文联提出整理意见，遂由本人根据原本，加以适当的删改，借以丰富秦腔折剧的节目。这只是个初步整理，希望读者多提意见，使它渐臻完善。

谢近千

一九五六年五月十三日

人 物 表

钱 氏.....青旦

许翠莲.....小旦

许淘气.....丑角
俊扮

李映南.....小生

差役甲.....杂

差役乙.....杂

轿夫等二人

(秦 腔)

柜 中 缘

孙仁玉 著

钱 氏 (上引)女儿未成婚，叫人常在心。(诗)小女今年十六春，日拈彩线弄金针，有人提媒她不愿，总嫌不是意中人。(白)我乃许门钱氏。世居浙江仁和县，丈夫去世，留下一子一女，子名淘气儿，务农为业。女名翠莲，年方二八，说了许多亲事，总不洽意。今日天气甚好，想到娘屋探望母亲，并托兄长为女择姻，不免前去一回也。
(唱花音拦头一句上板)

今日里到娘屋去把亲探，

与女儿要寻个美满姻缘。

回头来把女儿一声呼唤……

(夹白)女儿走来！

(许翠莲内白：‘来来 来了’许翠莲上

许翠莲 (接唱小带板)

小房里转来了许氏翠莲。

问母亲你唤儿有何事干？

钱 氏 (接唱)

你去叫你哥哥快把驴牵！(歇)

许翠莲 母亲，牵的驴子做什么？

钱 氏 我要到你舅家去呀！

许翠莲 我舅家没有什么事情！你却到那里干什么？

钱 氏 给你个蠢才寻下家呀么！

许翠莲 (笑)怪道来，却寻的开销我呀！

我给你说，我……

钱 氏 你倒怎么样？

许翠莲 我的话你知道。(背立)

钱 氏 我知道，你要个可意的人儿，我偏给你寻个光爱吃喝，懒得做活的粮食虫。

许翠莲 你要是寻个粮食虫，我就不去！

钱 氏 你不去却叫谁去……

许翠莲 你就去。

钱 氏 看谁要我给他做妈呀！我去托你舅舅，总要给你寻个可心可意的人儿。你快叫你哥哥去！

许翠莲 哦，是呀！（出门外向内叫）哥哥，把驴子备上牵着来……
（淘气作牵驴状上。）

淘 气 来来来了！（唱摇板）

我把驴喂的滚膘圆，

许翠莲 哥哥快来！

淘 气 （接唱）

驴脊背备了个木头鞍。

许翠莲 哥哥怎么还不来？

淘 气 (接唱)

拴到树上把娘见，(歇)(拴驴
介)

许翠莲 哥哥快来！(沉思)

淘 气 (背)这孩子象发了痴了。(悄立许
翠莲后)

许翠莲 盼望我舅舅给我寻下个可心可
意的人儿，那我就……(掩口微
笑)

淘 气 (故意咳嗽)

许翠莲 (急至母前)我哥哥来了。

淘 气 (背)怪道我说这孩子发了痴了，
什么可心可意的人儿在心里上来
下去的作怪哩。哎，真是女大不
中留呀！(入内)(接唱)

问母亲备驴为哪般？(留)

[许翠莲低头沉思。

钱 氏 哎，儿呀！（唱摇板）

我到你舅家去游玩，

牵驴子随娘走一番。（留）

淘 气 哦，看外婆去呀，好好好去可得
吃我外婆两个鸡蛋，驴子备好，
请妈上驴。（牵驴介）

〔许翠莲送钱氏至街门。

钱 氏 儿呀！（唱摇板）

你莫在门前胡卖眼，

我走后紧紧把门关。（留）

许翠莲 儿记下了。

钱 氏 宁要记下。（乘驴下）

淘 气 哎，娃呀，母亲与你叮咛那话，
你宁要记下。

许翠莲 你走你的路，看你操了些闲心哟。

淘 气 （微怒）哼，虽然我操的闲心，我
总没操到……

〔许翠莲羞怯地把门紧闭。

淘 气 哈哈，把娃说臊了。哎呀，从今向后，给这娃要操心哩。（淘气欲行回头发现许翠莲探首观望）你看，我简直管不住了。哎，我妈去的远了，还是快快赶上前去。（急下）

许翠莲 哎，好笑呀！（唱摇板）

我的话儿他听见，
他一说我就把门关。

开开门儿四下看，

门儿外到底眼界宽。（齐）

（白）母亲成天价把人圈到屋里，好象上了囚了。今天她走了，我不免拿上活坐在门首，也给他个眼宽眼宽。（取活斜坐台角，穿针线）哎，人在世上，再莫生个女孩儿。生个女孩儿，成天总不得见人，自己的身子都由不得自己，

不知道将来连谁一块去过活
呀！（做针线）

李映南 （内唱尖板）

二差役赶得我心跳气喘，
〔慢磨急上跌扑，许翠莲见李映南起立，李映南强欲进门，许翠莲阻拦。〕

许翠莲 哪里这个人，我家没有男子，
你……要向我家做什么？

李映南 （施礼）姑娘快快救命。（仍思进门，
许翠莲仍挡）

许翠莲 什么事儿叫人救命？

李映南 姑……娘，我是李都堂的儿子李
映南，我父被秦桧奸贼所害，满门
犯抄，只我一人越墙逃去。差人
尚在后边追赶，姑娘快快救命，
快快救命吧！

许翠莲 我一个女孩人家，怎样收留于你，
你快快另找个方向去吧！

〔二差役内喊：‘赶呀赶呀！’〕

李映南 （惊慌）差人来了（以手猛拉翠莲进门，将门关上，颤抖不已）

二差役 （急上扣门）开门来！

许翠莲 做什么？

差役^甲_乙 一个相公跑到你家里来了，快把门开开！

李映南 （低声）你说没……有来！

许翠莲 你……说！

李映南 你说！

许翠莲 没……来。

差役甲 看见到你家里来了，怎么说没有来？

差役乙 没有到你家里来，你说到哪里去了？

李映南 你说向西去了！

许翠莲 啊……向西去了。

差役乙 向西去了，大概是向西去了，快

赶，快赶，看跑的远了。（急下）

〔许猛开门李猛拉许仍将门关闭。〕

许翠莲 差役已经走了，你而今快快出去
吗，还关的门做什么？

李映南 哎，我的姑娘呀！（唱拉锤慢摇板）
两个差役未去远，
他听了话儿未细参。
假若还前行寻不见，
回头来搜查我往哪里钻。

（齐）

差役^甲_乙 （上）开门来，开门来！人在你屋
里。

李映南 （惊慌）姑娘你看他们来了么，这一回不能不开门，快快寻个地方把我藏起来。

差役^甲_乙 （敲门）开门来！

许翠莲 我这小户人家，就这一点地方，

……将，你该藏在哪儿？”

差役^{甲乙} 快快开门来！

李映南 哎呀，事到危急，你总要想个法子救我，我与你跪倒了。（跪）

差役^{甲乙} 开门来……再一时儿不开，我就拿石头塌呀！

许翠莲 你看脏也不脏，在门上坐了一会儿，坐的给惹下祸来了，（沉思）我想李氏满门，（既被秦桧所害，只有他一人逃出，我若不设法搭救，该叫何人搭救？说不了，你起来，钻到我柜里走！

李映南 （起）妙极妙极，姑娘前行。

〔许拉李映南至柜前。

差役甲 伙呀，取石头把门给砸坏！

许翠莲 （扶李映南入柜）来了来了！

〔李映南入柜后，许翠莲合盖。

李映南 (由柜中探头) 姑娘，你将柜子盖莫合严，看把我闷死了。

许翠莲 我晓得。

差役甲 踏门呀！

许翠莲 来了来了！(开门后跑回立柜前)

差役甲 人在哪里？

许翠莲 就没见人么，哪里有人呢？

差役甲 我们要齐齐搜检。

许翠莲 你就齐齐搜检。

差役甲 我就搜检，搜出来了再说。(搜场)

差役甲 果然没有，哈……这才奇了，莫非上天，莫非入地。

差役乙 八分子在柜子里钻着呢。

差役甲 哦！快快在柜里搜。

许翠莲 哇！哪里强盗青天白昼，假充公差，前来抢劫，说是你休走！
(取棍打，二差跑下。笑，关门，立柜旁)

许翠莲 相公，差役已经走了，你而今快快出来走吧。

李映南 (探头)姑娘，叫我再在柜里钻一会。我怕他们又来。

许翠莲 而今不碍事了，你快出来走吧，看来人了。

李映南 姑娘，你莫要忙，我实在胆怕得要紧。

许翠莲 (着急)这开销不利，倒怎了呀！

淘 气 (上)哎走呀！(唱摇板)

我妈把东西忘记了，

〔许翠莲拉李映南向外指介。

叫我赶快往回跑。

走到门前用目眺，

(白)这还可以，没有在门前
卖眼呀！

〔许翠莲向外指介，李映南拱手
介。(接唱)

急忙上前把门敲。(齐)

(白)开门来……

许翠莲 看我哥回来了么，这倒怎了呀！

李映南 这这……倒当真怎了呀！

淘 气 开门来……

许翠莲 说不了，你就悄悄藏在柜里，叫我把柜合住。

李映南 哦，你快盖住，快盖住。

〔翠莲盖柜盖后不应声，边思边走。

淘 气 叫了几声，怎么叫不应，莫非睡着了吗？

〔翠莲开门变色不言淘气注意凝视。

淘 气 看你转颜失色的，是什么事？

许翠莲 谁转颜失色的，你却折回来做什么？

淘 气 妈给外婆做了个钱包，忘在柜里了，叫我折回来取呢。

〔翠莲闻言，猛跑到柜前，发呆。

淘 气 看我妹妹敬事的，一溜风跑进去了，叫我赶紧取去。

许翠莲 (按住柜盖)看你跑进来做什么来了？

淘 气 看你这孩子，我是你哥么，我跑得气喘的，不叫我坐一坐，却叫我出去，还怕哥把你宝盗了么？

许翠莲 你不去，我不取。

淘 气 妈在半路上候着呢，看你麻烦的，你不取了叫我取。

许翠莲 你也不得取。(坐柜上)

淘 气 你不取，又不叫我取，难道钱包成了妖精，自己会跳出来不成？

(强要揭柜)

许翠莲 你总不得取。

淘 气 (沉思)哎呀！柜盖上一个大长虫！
(翠莲猛跳下；淘气猛揭柜盖；李映南猛出，蹴在台角。翠莲含羞背立台)